



Bundesrepublik Deutschland
Federal Republic of Germany

ZEUGNIS
ÜBER DIE ORGANISATION VON
SICHERHEITSMABNAHMEN
Safety Management Certificate

Zeugnis-Nr.: 175374/16
Certificate No.:

Ausgestellt nach den Bestimmungen des
INTERNATIONALEN ÜBEREINKOMMENS von 1974 ZUM SCHUTZ DES
MENSCHLICHEN LEBENS AUF SEE
in seiner jeweils geltenden Fassung

im Namen der Regierung der
BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND
durch die Berufsgenossenschaft für Transport und Verkehrswirtschaft

Issued under the provisions of the
INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY
OF LIFE AT SEA, 1974, as amended

under the authority of the Government of the
Federal Republic of Germany
by Berufsgenossenschaft für Transport und Verkehrswirtschaft

Name des Schiffes <i>Name of ship</i>	<u>KYOTO EXPRESS</u>
Unterscheidungssignal <i>Distinctive number or letters</i>	<u>D C P I 2</u>
Heimathafen <i>Port of registry</i>	<u>Hamburg</u>
Schiffstyp <i>Type of ship</i>	<u>Anderes Frachtschiff</u> <i>Other cargo ship</i>
Bruttoreaumzahl <i>Gross tonnage</i>	<u>93750 BRZ</u>
IMO Nummer <i>IMO-Number</i>	<u>9295256</u>
Name und Anschrift des Unternehmens <i>Name and address of the Company</i>	<u>Hapag-Lloyd Aktiengesellschaft</u> <u>Ballindamm 25</u> <u>20095 Hamburg/Germany</u> <i>(s. Punkt 1.1.2 ISM Code/see para 1.1.2 ISM Code)</i>
Identifikationsnummer für das Unternehmen <i>Company identification number</i>	<u>0217944</u>

Hiermit wird bescheinigt,
dass nach einer Überprüfung festgestellt worden ist, dass das für das Unternehmen ausgestellte Zeugnis über die Erfüllung der einschlägigen Vorschriften für diesen Schiffstyp gilt sowie dass das System des Schiffes zur Organisation von Sicherheitsmaßnahmen einem Audit unterzogen worden ist und die Vorschriften des Internationalen Codes für Maßnahmen zur Organisation eines sicheren Schiffsbetriebes und zur Verhütung der Meeresverschmutzung (ISM Code) erfüllt.

*This is to certify that
the Safety Management System of the ship has been audited and that it complies with the requirements of the International Management Code for the Safe Operation of Ships and for Pollution Prevention (ISM Code), following verification that the Document of Compliance for the company is applicable to this type of ship.*

Dieses Zeugnis gilt unter dem Vorbehalt der regelmäßigen Überprüfung sowie unter dem Vorbehalt, dass das Zeugnis über die Erfüllung der einschlägigen Vorschriften gültig bleibt, bis zum
This Safety Management Certificate is valid until 12.04.2016
subject to periodical verification and the Document of Compliance remaining valid

Abschlussdatum der Überprüfung, auf dem dieses Zeugnis beruht: 18.04.2011
Completion date of the verification on which this certificate is based:

Ausgestellt in Hamburg am 21.04.2011
Issued at (Ort der Ausstellung des Zeugnisses) *the* (Datum der Ausstellung)
(Place of issue of certificate) (Date of issue)



**BERUFGENOSSENSCHAFT FÜR TRANSPORT
UND VERKEHRSWIRTSCHAFT**
- Dienststelle Schiffssicherheit -


